



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
 **GRAD PULA-POLA**
UPRAVNI ODJEL ZA
KULTURU

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
 **CITTÀ DI PULA-POLA**
ASSESSORATO ALLA CULTURA

Na temelju članka 6. Pravilnika za održavanje programa u utvrdi Fort Bourguignon (Službene novine - Bollettino ufficiale Pula – Pola, br. 02/12), Grad Pula-Pola, Upravni odjel za kulturu dana 17. ožujka 2025. godine objavljuje

POZIV
za dodjelu termina za održavanje programa
u utvrdi
Fort Bourguignon u 2025. godini

I

Poziv se objavljuje za dodjelu termina za održavanje programa u utvrdi Fort Bourguignon u 2025. godini.

II

U utvrdi se mogu održavati glazbeni, glazbeno scenski programi, dramski, književni i izložbeni programi, te predstavljanja i promocije.

U utvrdi se ne mogu održavati programi koji šire nacionalnu, rasnu, vjersku, spolnu, socijalnu netrpeljivost ili netrpeljivost prema određenim skupinama ili pojedincima.

III

Pravo podnošenja prijave na Poziv imaju pravne i fizičke osobe koje se bave organizacijom programa.

U postupku vrednovanja pristiglih prijava na Javni poziv razmatra se vjerodostojnost i kontinuitet rada organizatora, kvaliteta programa, udovoljavanje općim uvjetima korištenja kulturnog dobra, sigurnost građana.

Termine za održavanje programa u utvrdi, sukladno članku 7. Pravilnika za održavanje programa u utvrdi Fort Bourguignon, dodjeljuje Povjerenstvo za održavanje programa u prostorima kulturno-povijesnih spomenika.

IV

Prijave se podnose elektroničkim putem slanjem e-maila na adresu

PJP@PULA.HR

Prijave se dostavljaju isključivo na obrascu „Prijavnica za dodjelu termina u utvrđi Fort Bourguignon“, u PDF formatu, koji se može preuzeti na mrežnoj stranici Grada Pule-Pola www.pula.hr, u rubrici „Gradska uprava“/“Upravni odjeli i službe“/“Upravni odjel za kulturu“/“Obavijesti“

<https://www.pula.hr/hr/gradska-uprava/upravni-odjeli-i-sluzbe/upravni-odjel-za-kulturu-i-razvoj-civilnog-drustva/obavijesti/>

U naslovu e-maila mora biti naznačeno: „Dodjela termina FB“.

V

Rok za podnošenje prijava je do 18. svibnja 2025. godine, odnosno do popune termina. Obavijest o zatvaranju Poziva bit će objavljena na mrežnoj stranici Grada Pule-Pola www.pula.hr.

VI

Prijave zaprimljene nakon roka, odnosno zatvaranja Poziva, i nepotpune prijave neće se razmatrati.

VII

Za svaki pojedini program organizator programa sklapa ugovor s Arheološkim muzejom Istre. Ugovorom se definiraju uvjeti, sporazumno utvrđuju međusobna prava i obaveze organizatora programa i Arheološkog muzeja Istre kao korisnika prostora.

VII

Programi se održavaju bez naplate najma.

Troškovi se utvrđuju i podmiruju temeljem ugovora s Arheološkim muzejom Istre, a obavezno će obuhvaćati trošak čišćenja prostora utvrde nakon programa, trošak električne energije, vode, troškove po osnovi eventualne štete nastale za vrijeme održavanja programa.

KLASA:611-01/25-01/32

URBROJ:2163-7-07-0412-25-1

Pula, 17.03.2025

Ai sensi dell' articolo 6 del Regolamento per l'organizzazione di programmi nel Forte Bourguignon ("Bollettino ufficiale" della Città di Pula-Pola n. 02/12), la Città di Pula-Pola, Assessorato alla cultura e allo sviluppo della società civile, il giorno 17.03.2025 pubblica l'

INVITO
per l'assegnazione dei termini per
l'organizzazione di programmi presso il
Forte Bourguignon nel 2025

I

Il presente Invito si pubblica per l'assegnazione dei termini per l'organizzazione di programmi nel Forte Bourguignon nel 2025.

II

Nel Forte è possibile organizzare programmi musicali, musicali e teatrali, spettacoli teatrali, letterari ed espositivi, nonché presentazioni e promozioni.

Nel Forte non è possibile organizzare programmi che diffondono intolleranza o intolleranza nazionale, razziale, religiosa, sessuale, sociale verso determinati gruppi o individui.

III

Possono aderire all'Invito persone fisiche e giuridiche coinvolte nell'organizzazione del programma.

Nel processo di valutazione delle domande pervenute all'Invito pubblico si valuta la credibilità e continuità del lavoro degli organizzatori, la qualità del programma, il rispetto delle condizioni generali di utilizzo dei beni culturali, la sicurezza dei cittadini.

I termini per l'organizzazione dei programmi nel Forte, in ottemperanza all'articolo 7 del Regolamento per l'organizzazione di programmi nel Forte, sono assegnati dalla Commissione per l'organizzazione di programmi negli spazi dei monumenti storici e culturali.

IV

Le domande vengono presentate in forma elettronica inviando una e-mail all'indirizzo
PJP@pula.hr

Le richieste vanno presentate esclusivamente sull'apposito „Modulo di richiesta per l'assegnazione dei termini presso il Forte Bourguignon“ in formato PDF, reperibile sulle pagine internet della Città di Pula-Pola www.pula.hr,
<https://www.pula.hr/hr/gradska-uprava/upravni-odjeli-i-sluzbe/upravni-odjel-za-kulturu-i-razvoj-civilnog-drustva/obavijesti/>

L'oggetto dell'e-mail deve recare la dicitura: “Assegnazione dei termini FB”.

V

Il termine per la presentazione delle domande è il 18.05.2025, o fino a quando l'appuntamento non è stato riempito.

L'avviso di chiusura dell'Invito sarà pubblicato sul sito ufficiale della Città di Pula-Pola www.pula.hr.

VI

Le domande presentate oltre il termine utile e le domande incomplete non saranno prese in considerazione.

VII

Per ogni singolo programma, l'organizzatore del programma stipula un contratto con il Museo Archeologico dell'Istria. Il contratto definisce le condizioni, determina reciprocamente i diritti e gli obblighi degli organizzatori del programma e del Museo Archeologico dell'Istria come utente dello spazio.

VII

I programmi si svolgono senza il pagamento dell'affitto.

I costi sono determinati e regolati sulla base di un contratto con il Museo Archeologico dell'Istria e includeranno il costo della pulizia dell'area del Forte dopo il programma, il costo dell'elettricità, dell'acqua, i costi basati su eventuali danni subiti durante l'esecuzione del programma.